



INSTRUCTIONS

J04720

2008-11-21



KIT DE VOYANT DE POURSUITE

GÉNÉRALITÉS

Numéro de kit

68746-03B

Modèles

Pour plus d'informations sur l'adaptation des modèles, consulter le catalogue Harley-Davidson de motos de police et de parcs de motos (Harley-Davidson Police and Fleet Motorcycle) ou la section Police et incendie/sauvetage (Police and Fire/Rescue), sur le site www.harley-davidson.com (disponible en anglais seulement).

REMARQUE

Cet accessoire doit être retiré lorsque le véhicule est vendu pour un usage non policier. Observer toutes les réglementations locales et nationales applicables pour convertir le véhicule en un véhicule à usage civil.

Pièces supplémentaires requises

Les modèles avec feux de direction montés sur le té de fourche supérieur ou inférieur nécessitent l'utilisation d'un kit de repositionnement de feu de direction avant (no de pièce 68603-01).

Outils et fournitures requis

Un chalumeau UltraTorch UT-100 (no de pièce 39969), un Robinair Heat Gun (pistolet thermique Robinair) (no de pièce 25070) avec accessoire de thermorétraction (no de pièce 41183) ou un autre dispositif de chauffage radiant approprié est requis pour installer correctement ce kit.

Un sertisseur (no de pièce 38125-8) peut faciliter la pose.

Une douille à écrou évasé (Snap-on® FRX181 ou équivalent) peut également être utile.

▲ AVERTISSEMENT

La sécurité du conducteur et du passager dépend de la pose correcte de ce kit. Suivre les procédures du manuel d'entretien approprié. Si l'opérateur ne possède pas les compétences requises ou les outils appropriés pour effectuer la procédure, la pose doit être confiée à un concessionnaire Harley-Davidson. Une pose incorrecte de ce kit risque de causer la mort ou des blessures graves. (00333b)

REMARQUE

Cette fiche d'instructions renvoie aux informations du manuel d'entretien. Se reporter au manuel d'entretien correspondant au modèle de moto souhaité pour effectuer la pose. Ce manuel est disponible auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson.

Surcharge électrique

AVIS

Il est possible de surcharger le système de charge du véhicule en ajoutant trop d'accessoires électriques. Si l'ensemble des accessoires électriques en marche à un moment quelconque consomme plus de courant électrique que celui produit par le circuit de charge de la moto, cette consommation électrique peut entraîner la décharge de la batterie et la détérioration du circuit électrique du véhicule. (00211d)

▲ AVERTISSEMENT

Pour installer tout accessoire électrique, s'assurer de ne pas dépasser l'intensité maximale du fusible ou du disjoncteur qui protège le circuit modifié. Si l'intensité maximum est dépassée, cela peut conduire à des défaillances électriques qui pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00310a)

Ce kit nécessite jusqu'à **2,8 A** de courant supplémentaire par le système électrique. En outre, il est recommandé de régler le ralenti à chaud du moteur sur **1 000 tr/min**.

Contenu du kit

Voir Figure 8 et Tableau 1.

POSE

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel du véhicule, qui risque de causer la mort ou des blessures graves, déconnecter les câbles de batterie (en commençant par le câble négatif (-)) avant de continuer. (00307a)

▲ AVERTISSEMENT

Commencer par débrancher le câble négatif (-) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00049a)

REMARQUE

Pour les modèles XL (Sportster®) 2004 et plus récents, le câble négatif de la batterie se débranche plus facilement au niveau du carter moteur.

1. **Modèles avec disjoncteur principal** : Se reporter au manuel d'entretien et observer les instructions fournies pour retirer la selle et déconnecter les câbles de la batterie, le câble négatif en premier. Conserver toute la visserie de montage de la selle.

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel de la moto, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves, déposer le fusible principal avant de poursuivre. (00251b)

2. **Modèles avec fusible principal** : Se reporter au manuel d'entretien et suivre les instructions fournies pour retirer le fusible principal.

▲ AVERTISSEMENT

Lors d'opérations d'entretien sur le circuit de carburant, ne pas fumer ni laisser de flammes nues ou d'étincelles à proximité. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00330a)

3. Déposer le réservoir de carburant. Consulter le manuel d'entretien.
4. Voir Figure 8. Prendre dans le kit les supports de montage du voyant (1 et 3), les colliers (2 et 4) et quatre vis à tête bombée (5).

REMARQUE

Les supports de montage et les colliers sont différents suivant le côté. En se reportant aux schémas, veiller à ce que les composants utilisés correspondent bien à chaque côté.

5. Voir Figure 1. Positionner le support de montage (4) et le collier (3) de droite sur le côté droit du tube de fourche, comme illustré. Visser sans serrer deux des vis à tête bombée. Serrer tout d'abord la vis côté extérieur (2), puis la vis côté intérieur (1) à un couple de 8–9 N·m (70–80 in-lbs).

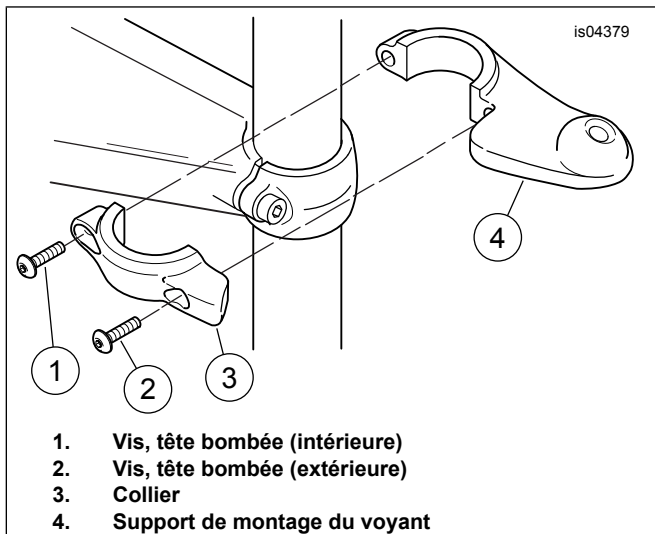


Figure 1. Installer le support de montage sur le tube de fourche (côté droit illustré)

6. Voir Figure 8. Prendre dans le kit les ensembles de voyant de poursuite (6), deux gaines (14), les blocs de serrage (15), les rondelles-freins (16) et les dispositifs de retenue (17).

7. Voir Figure 2. Faire passer le fil (2) du voyant de poursuite bleu (1) dans le support de montage droit (3) et fixer le voyant au support à l'aide d'un bloc de serrage (4), d'une rondelle-frein (5) et d'un dispositif de retenue (6), fournis dans le kit. Serrer le dispositif de retenue au couple de 22–24 N·m (16–18 ft-lbs).

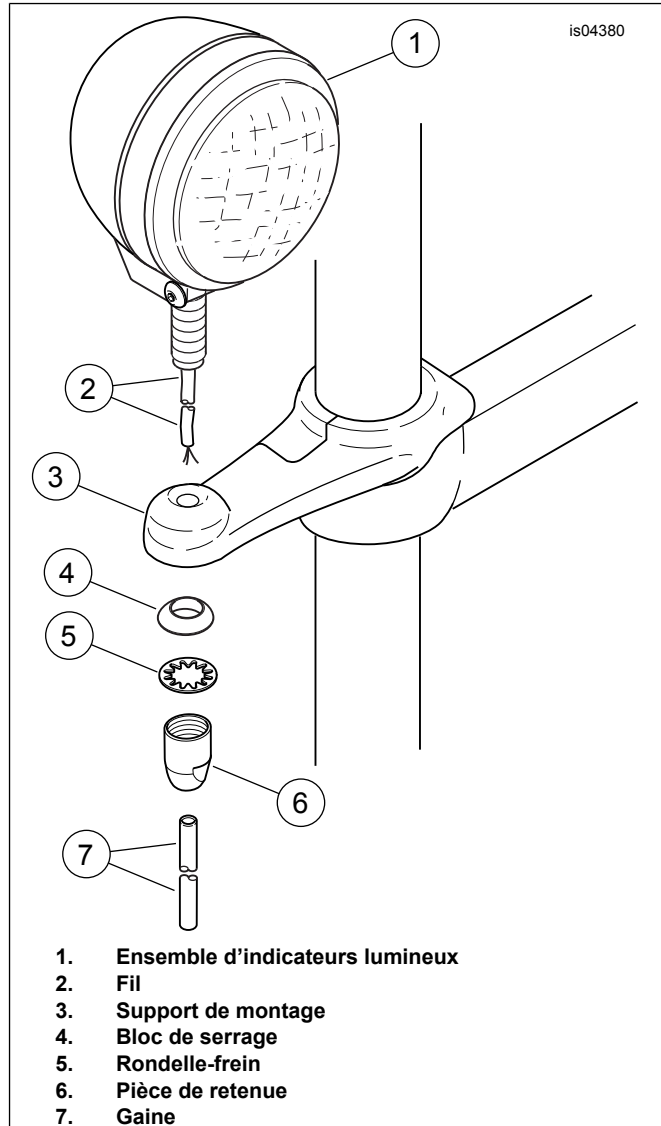


Figure 2. Installer les feux

8. Enfiler la gaine (7) sur le fil de feu.
9. Répéter les étapes 4 à 7 avec le voyant rouge, sur le côté gauche du véhicule.

REMARQUE

Voir Figure 3 pour connaître l'emplacement des composants du faisceau de fils.

10. **Pour les modèles jusqu'à 2003** : Voir Figure 4. Installer le faisceau de fils (8). Placer le relais (1) et le clignotant (4) dans l'ouverture située sous le logement de siège, et faire passer le raccord long du faisceau (8) le long du tube central du cadre. **Pour les modèles à partir de 2004** : Voir Figure 5. Retirer les écrous de retenue du module d'allumage (1) et repositionner temporairement le module comme indiqué. Placer le relais dans la zone renforcée (2) du réservoir d'huile. Installer le module d'allumage. Acheminer le long branchement du faisceau le long du tube central du cadre.

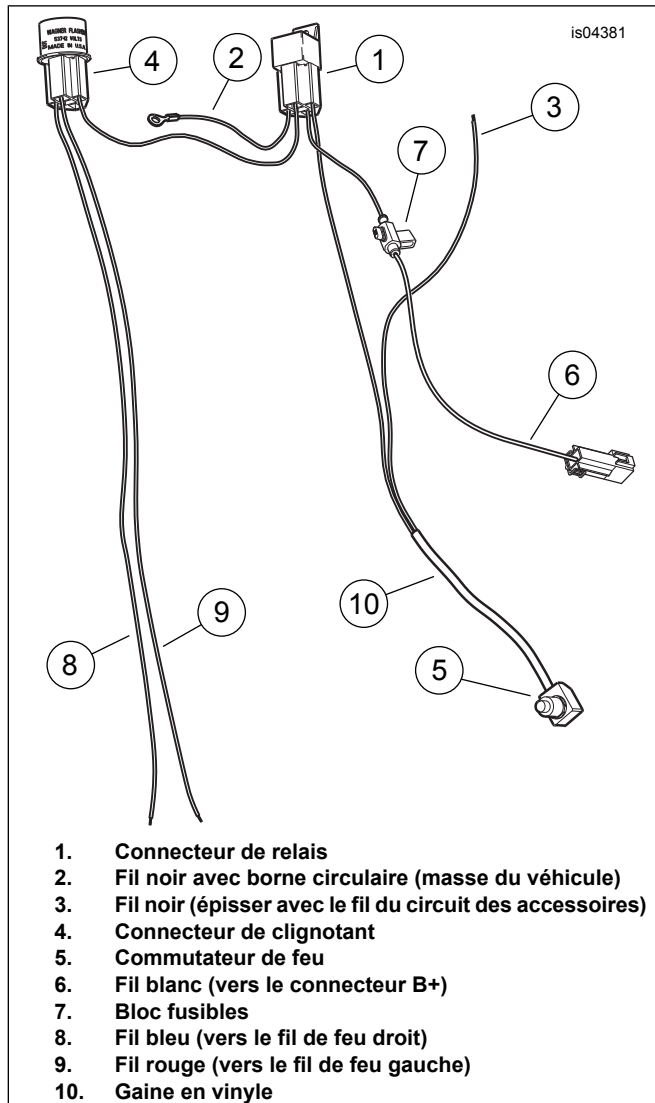


Figure 3. Composants du faisceau de fils

⚠ AVERTISSEMENT

Pour acheminer les fils et les faisceaux, s'assurer qu'ils sont éloignés des pièces en mouvement, des sources de chaleur et des points de pincement pour éviter les dommages des fils ou un court-circuit, ce qui pourrait causer la perte de contrôle et conduire à la mort ou des blessures graves. (00554b)

11. **Pour les modèles jusqu'à 2003** : Voir Figure 4. Couper le connecteur du fil d'alimentation blanc (6) et le remplacer par la borne circulaire (Figure 8, 18) fournie dans le kit. Connecter le fil blanc avec la borne circulaire à la borne du goujon en cuivre (BAT) sur le disjoncteur principal. **Pour les modèles à partir de 2004** : Voir Figure 5. Connecter la prise mâle du fil blanc à la prise femelle B+ (3), sur le faisceau de fils.

12. **Pour TOUS les modèles** : Voir Figure 4. Connecter le fil de masse noir avec la borne circulaire (2) au goujon de masse (7) sous la selle ou à toute bonne connexion de masse électrique. Attacher le faisceau du kit de voyant de poursuite aux faisceaux adjacents, à l'aide des serre-câbles fournis dans le kit.

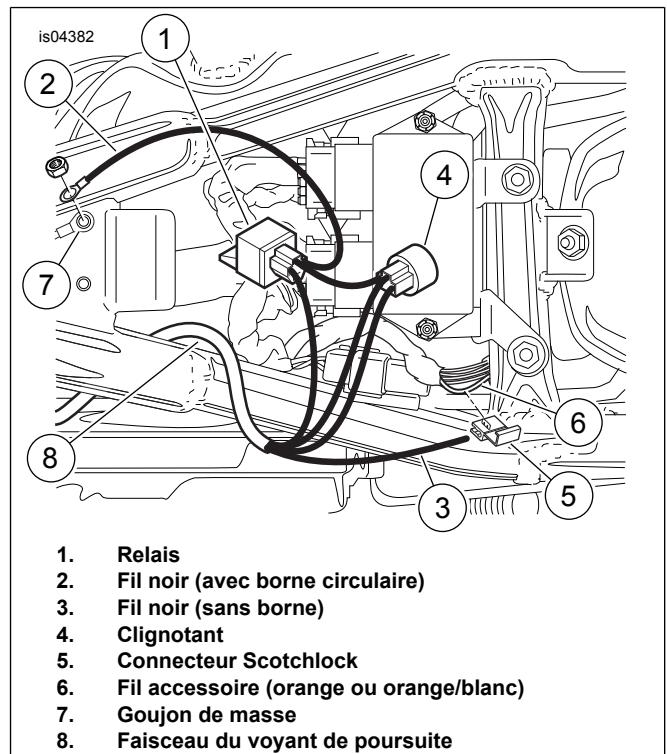


Figure 4. Pose du faisceau de fils (modèles jusqu'à 2003).

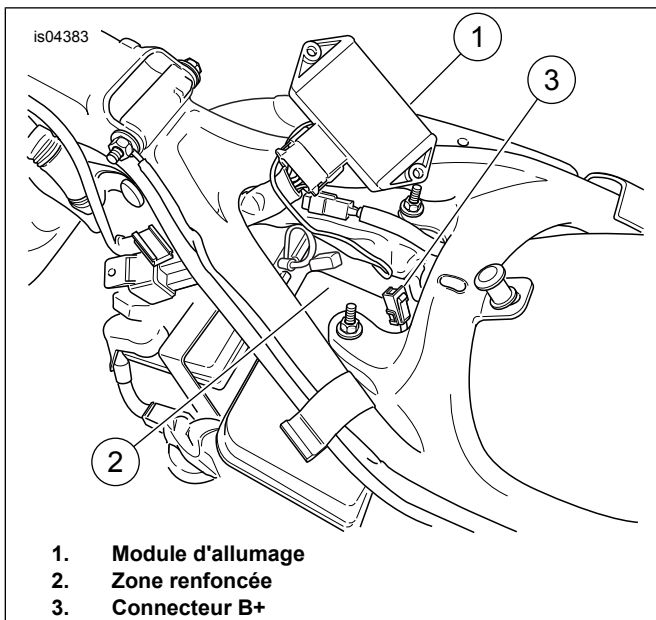


Figure 5. Pose du faisceau de fils (modèles à partir de 2004)

13. Faire passer le faisceau du voyant de poursuite par-dessus la colonne de direction et acheminer le branchement du commutateur de feu du faisceau le long du côté gauche du guidon, vers la commande d'embrayage.

14. Voir Figure 8. Déposer la gaine (9) du commutateur de feu (A) et installer le commutateur dans le support de montage (13), fourni dans le kit. Monter la gaine sur le commutateur.

REMARQUE

Avec le temps, la gaine peut être perdue, usée ou endommagée. Remplacer la gaine, si nécessaire, pour empêcher l'humidité de pénétrer dans le commutateur.

15. Voir Figure 6. Déposer la vis inférieure (1) et la rondelle de la bride de commande d'embrayage et installer l'ensemble de commutateur de feu et de support (2). Mettre en place la vis et la rondelle, et serrer à un couple de 7–9 N·m (60–80 in-lbs).

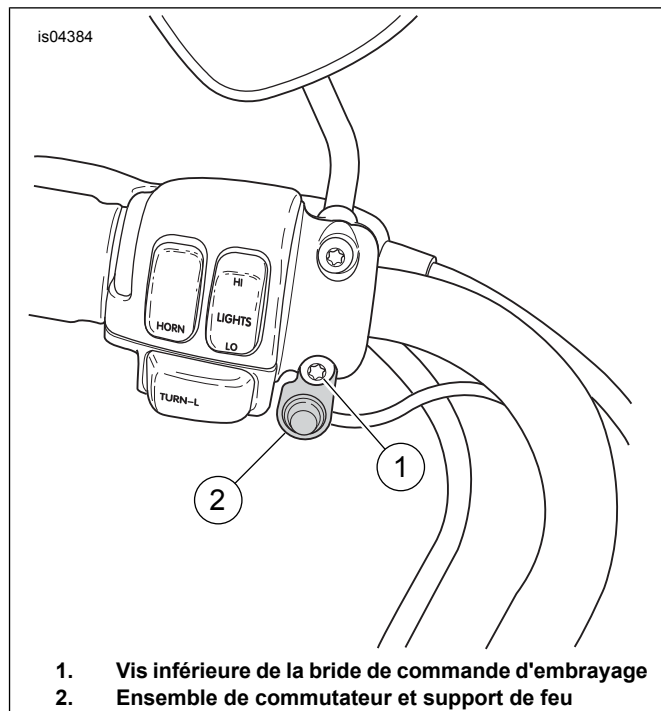


Figure 6. Pose du commutateur de feu sur la bride de commande d'embrayage

16. Fixer le branchement du commutateur de feu du faisceau du voyant de poursuite sur le guidon, en utilisant les retenues de faisceau de fils **neuves** (Figure 8, 19), si nécessaire. Mettre en place d'un coup sec les retenues dans les trous du guidon.

17. Voir Figure 4. Mettre en place le fil noir sans borne circulaire (3) à un emplacement adéquat, sous la selle, et l'épisser avec le fil du circuit des accessoires, sur le faisceau de fils du véhicule, en utilisant le connecteur Scotchlok® (Figure 8, 20).

- **Sur les modèles jusqu'à 2003**, le fil accessoire est de couleur orange.
- **Sur les modèles à partir de 2004**, le fil accessoire est orange rayé blanc.

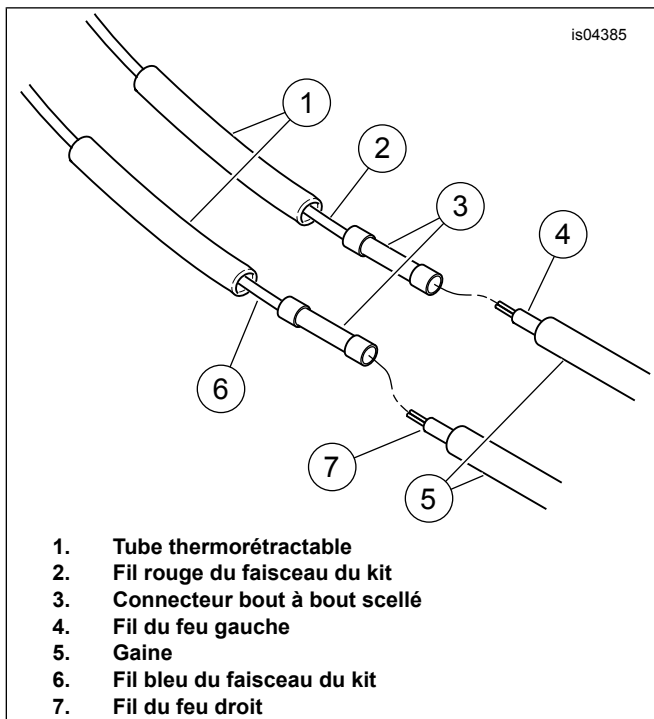


Figure 7. Branchement des fils de feu au faisceau du kit

REMARQUE

Une épissure bout à bout scellée est nécessaire pour la pose du Kit de voyant de poursuite sur la moto. Consulter le manuel d'entretien pour connaître les procédures d'épissure de fil en bout à bout scellé.

18. Voir Figure 7. Glisser le tube thermorétractable (1) fourni dans le kit sur le fil bleu du faisceau du voyant de poursuite. Sertir le connecteur bout à bout scellé (3) sur le fil bleu à l'aide d'un sertisseur (no de pièce 38125-8). Placer l'extrémité droite du fil de voyant de poursuite au niveau du connecteur et le dénuder, en laissant environ 25 mm (1 po) de fil dépasser du connecteur bout à bout scellé. Dénuder la gaine (5) à environ 38 mm (1-1/2 po) de l'extrémité du fil.
19. Dénuder l'extrémité du fil de feu sur environ 10 mm (3/8 po).
20. Introduire l'extrémité du fil de feu droit dans le connecteur bout à bout scellé (3). Utiliser le sertisseur pour sertir les fils sur le connecteur bout à bout scellé.
21. Répéter les étapes 17 à 19 pour connecter le fil de feu de gauche au fil rouge du faisceau.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer de suivre les instructions du fabricant lors de l'emploi du chalumeau UltraTorch UT-100 ou de tout autre dispositif à chaleur radiante. Le non-respect des instructions du fabricant peut provoquer un incendie, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00335a)

- Éviter de diriger la chaleur vers des éléments du circuit d'alimentation en carburant. Une chaleur extrême peut provoquer l'inflammation/explosion du carburant, entraînant ainsi des blessures graves ou mortelles.

- Éviter de diriger la chaleur vers des éléments du circuit électrique autres que les connecteurs sur lesquels le travail de thermorétraction est effectué.
- Ne pas approcher les mains du bec de l'outil ni de l'accessoire de thermorétraction.

REMARQUE

Protéger le tube thermorétractable de la source de chaleur en chauffant le connecteur électrique.

22. Faire glisser le tube thermorétractable en l'éloignant de l'épissure puis, à l'aide du pistolet thermique UT-100 Robinair, avec accessoire de thermorétraction, ou de tout autre appareil de chauffage par rayonnement, chauffer le connecteur bout à bout scellé. Chauffer du centre du sertissage vers chaque extrémité jusqu'à ce que le produit d'étanchéité, en fondant, déborde aux deux extrémités du connecteur. Laisser refroidir le connecteur.

23. Faire glisser le tube thermorétractable sur l'épissure et, à l'aide du dispositif de chauffage par rayonnement, chauffer le tubage pour encapsuler la connexion d'épissure bout à bout scellée. Chauffer à partir du centre du tubage vers chaque extrémité.

24. Attacher les fils au support de direction de fourche inférieur en utilisant les attaches à support adhésif du kit.

REMARQUE

Veiller à ce que le faisceau de fils ne se trouve pas coincé entre le réservoir de carburant et le cadre pendant la pose du réservoir.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors d'opérations d'entretien sur le circuit de carburant, ne pas fumer ni laisser de flammes nues ou d'étincelles à proximité. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00330a)

25. Installer le réservoir de carburant. Consulter le manuel d'entretien.

26. S'assurer que l'interrupteur à clé/phare est en position d'arrêt (OFF).

⚠ AVERTISSEMENT

Commencer par brancher le câble positif (+) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00068a)

27. **Modèles avec disjoncteur principal** : Enduire les bornes de la batterie d'une fine couche de vaseline ou de produit anticorrosion. Se reporter au manuel d'entretien et observer les instructions fournies pour connecter les câbles de batterie, câble positif en premier lieu. **Modèles avec fusible principal** : Voir le manuel d'entretien et suivre les instructions fournies pour installer le fusible principal.

▲ AVERTISSEMENT

Après avoir posé la selle, essayer de la soulever afin de vérifier qu'elle est verrouillée en position. Pendant la conduite, une selle mal fixée risque de bouger et de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00070b)

28. Consulter le manuel d'entretien et observer les instructions fournies pour installer la selle.

29. Aligner les voyants de poursuite comme suit :

- Introduire la douille à écrou évasé (Snap-on® FRX181 ou équivalent) en bas du support de montage du feu de direction, puis retirer le contre-écrou du goujon.
- Déplacer le feu et le bloc orientable jusqu'à la position souhaitée.
- À l'aide de la douille à écrou évasé, serrer le contre-écrou à un couple de 24,4 N·m (18 ft-lbs).

PIÈCES DE RECHANGE**Tableau 1. Tableau des pièces de rechange**

Article	Description (quantité)	Numéro de pièce
1	Support, montage du voyant de poursuite (droite)	Non vendu séparément
2	Collier, montage du voyant de poursuite (droite)	Non vendu séparément
3	Support, montage du voyant de poursuite (gauche)	Non vendu séparément
4	Collier, montage du voyant de poursuite (gauche)	Non vendu séparément
5	Vis, tête creuse hexagonale, tête bombée, 1/4-20 x 1-1/4 po (4)	927A m
6	Ensemble de voyant de poursuite, bleu ou rouge (article 7 inclus)	Non vendu séparément
7	<ul style="list-style-type: none"> • Ensemble diffuseur et ampoule, bleu • Ensemble diffuseur et ampoule, rouge • Ampoule uniquement (non illustré) 	68728-09 68727-09 68453-05
8	Ensemble de faisceau de fils (articles 9 à 12 inclus)	69298-04
9	<ul style="list-style-type: none"> • Gaine, commutateur 	67880-94
10	<ul style="list-style-type: none"> • Relais 	31504-91B
11	<ul style="list-style-type: none"> • Clignotant 	68563-04
12	<ul style="list-style-type: none"> • Fusible, à lame, 15 A (bleu) 	72330-95
13	Support de montage, commutateur	70371-00
14	Gaine, vinyle (2)	Non vendue séparément
15	Bloc de serrage (2)	68720-62
16	Rondelle-frein (2)	7130W
17	Retenue, feu, montage (2)	Non vendue séparément
18	Borne circulaire	9858
19	Retenue, faisceau de fils (4)	70345-84
20	Connecteur, électrique (Scotchlok®)	70576-68
21	Connecteur, pré-isolé, épissure scellée (2)	70586-93
22	Tube thermorétractable (2)	72266-94
23	Attache, support adhésif (4)	10102
24	Serre-câbles (12)	10181
Articles mentionnés dans le texte :		
A	Commutateur du voyant de poursuite	

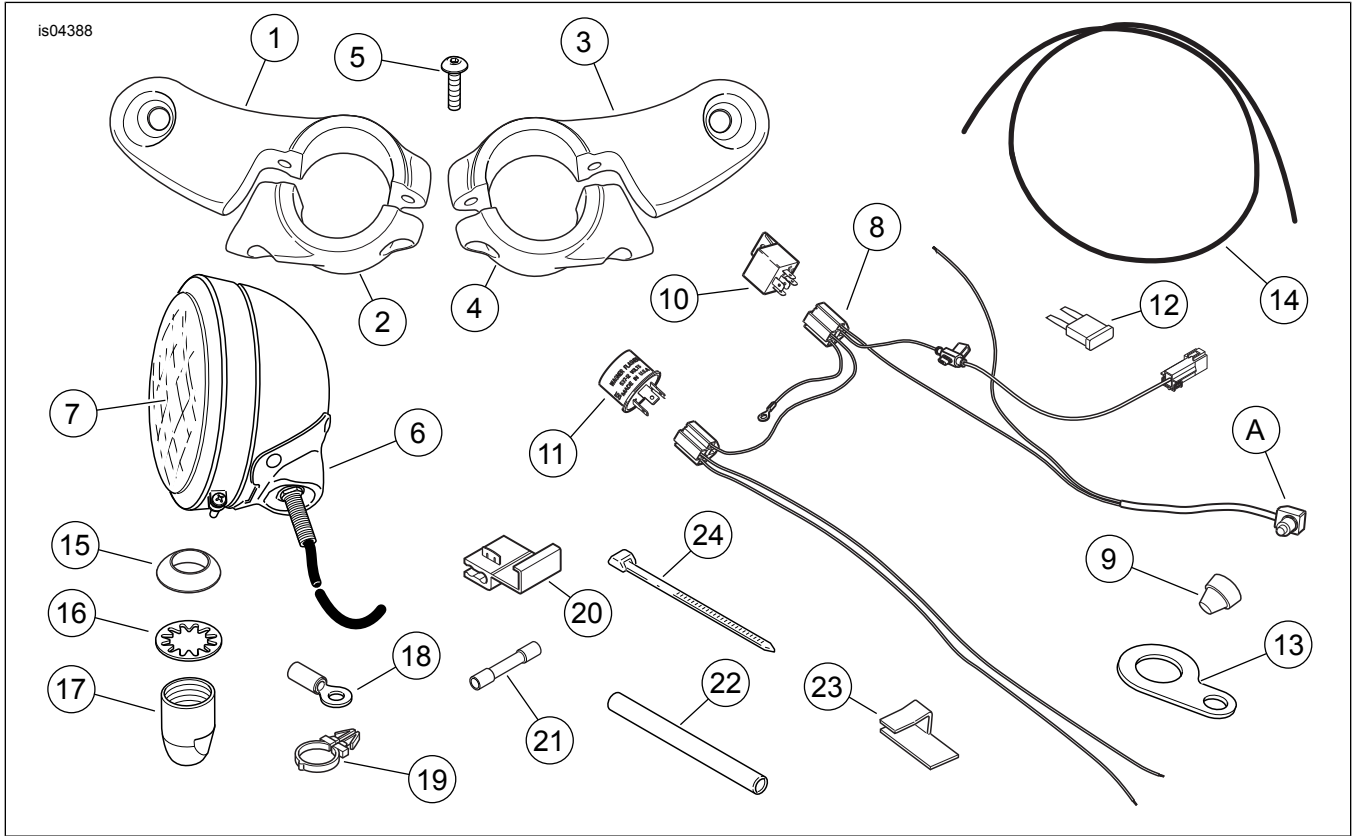


Figure 8. Pièces de rechange, kit de voyant de poursuite